

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
TOREK
20. JUNIJ
1989

Letnik XLIV.
Štev. 44 (2467)

Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt

Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.
1000 din
P. b. b.

ZSO in NSKS pri Markoviću

Predsednik Zveznega izvršnega sveta Jugoslavije dipl. inž. Ante Marković je v četrtek – pred srečanjem z avstrijskim kanclerjem dr. Franzom Vranitzkim na Brdu pri Kranju – v Beogradu sprejel delegacijo koroških Slovencev na čelu s predsednikoma dipl. inž. Feliksom Wieserjem in dr. Matevžem Grilcem. Marković je zastopnikom obeh osrednjih organizacij zagotovil, da se bo Jugoslavija kot sopodpisnica 7. člena ADP tudi nadalje zavzemala za izpolnitev obveznosti Avstrije iz te mednarodne pogodbe.

Jože Smole: Položaj Slovencev nesprejemljiv!

Ostro kritiko avstrijske manjšinske politike je v nedeljo na slavnostni akademiji ob 40-letnici NSKS in 10-letnici smrti dr. Joška Tischlerja izrekel predsednik Republiške konference SZDL Slovenije Jože Smole. V svojem govoru je poudaril, da je položaj slovenske narodne skupnosti na Koroškem „nesprejemljiv“, pravitako sistematično ožene njihove pravice v avstrijski manjšinski zakonodaji od sklenitve Avstrijske državne pogodbe leta 1955 dalje ter stopnjevanje pritiskov s strani protislovenskih organizacij.

Nadalje je poudaril, da je „nerazumljivo“, da so vprašanja kot uresničitev Avstrijske državne pogodbe, še posebej 7. člena, v času in prostoru, ko se velik del Evrope zaveda, da imajo manjšine pomembno vlogo pri povezovanju kultur in narodov in da bistveno prispevajo k razumevanju in sodelovanju med članicami in nečlanicami Evropskega mesta, tako v okviru meddržavnega kot tudi preko regionalnega in drugih oblik sodelovanja, še vedno odprta.“

Očitno na račun novega deželnega glavarja Haiderja pa je nadaljeval, da je „prav

(dalje na 2. strani)



V ospredju gospodarstvo

Jugoslovansko reformo – tako politično kot tudi gospodarsko – je treba ne le podpreti, marveč tudi zaupati vanjo, kajti njen uspeh bo odvisen tudi od zaupanja Avstrije in drugih evropskih držav, je v petek po razgovoru s predsednikom jugoslovanske vlade Markovićem na Brdu pri Kranju izjavil avstrijski kancler Vranitzky. O manjšinah šefa vlad tokrat nista razpravljala.

Spomenica kot platforma za nadaljnje skupno delo

Novo skupno, toda aktualizirano spomenico koroških Slovencev, ki naj bi zajela trenutni narodnostnopolitični položaj slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem pa tudi jasno postavljene skupne zahteve za doseg pravic koroških Slovencev, kot novo osnovo za nadaljnje skupno delo obeh osrednjih slovenskih političnih organizacij, je v nedeljo po obnem zboru NSKS na slavnostni akademiji ob 40. obletnici ustanovitve Narodnega sveta

koroških Slovencev in ob 10. obletnici smrti prvega predsednika dr. Joška Tischlerja v svojem govoru predlagal predsednik ZSO dipl. inž. Feliks Wieser.

Wieser je pri tem poudaril, da je ZSO v interesu narodne skupnosti v naslednjem obdobju z Narodnim svetom resnično pripravljena iskati skupno platformo in izdelati spomenico, ki naj bi bila odgovor na Haiderjevo deželno politiko, na 70. obletnico koroškega plebiscita v na-

slednjem letu, in ki bi ne nazadnje vključevala tudi 35. obletnico podpisa Avstrijske državne pogodbe. Vendar pa pričakujemo, tako je dejal Wieser, da bo tudi NSKS pokazal več pripravljenosti pri iskanju skupnega dogovora v teh vprašanjih ter tudi v zadevi manjšinskega sosvetu.

Obstajajo različna gledanja na nekatera pomembna vprašanja našega nadaljnega razvoja (vrtci, šola, dvojezičnost, demokratični tabor,

matična domovina in matični narod), ki pa vendar ne bi smela biti prepreka za iskreno in poglobljeno iskanje skupnega nastopanja v odnosu do koroških, avstrijskih in jugoslovanskih oblasti“, je s tem v zvezi dejal predsednik Wieser in pri tem poudaril, da ZSO ne misli barantati za narodne pravice in si tudi ne želi slogaštva. „Želimo enakopraven dialog s koroškimi in avstrijskimi oblastmi ter resnično enot-

(dalje na 2. strani)



Letos je na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu opravljalo maturo 38 dijakov, od tega jo je uspešno zaključilo 32 dijakov, med njimi kar štiri z odličnim, šest pa z dobrim uspehom. Letos pa je zrelostni izpit na naši gimnaziji opravila 1000. maturan-

1000. matura na ZG za Slovence

tka. To je bila Martina Gressl iz Šentjakoba v Rožu, ki je bila pravitako kot 999. Verena Gallob in 1001. maturantka Kristina Hrobath deležna še posebnega slavlja.

V znamenju 1000. mature

na Zvezni gimnaziji za Slovence pa je bil tudi sprejem maturantov (na sliki), ki sta ga v Modestovem domu priredili obe osrednji organizaciji koroških Slovencev.

Slika: Mohar

ZVEZA KOROŠKIH PARTIZANOV
vabi na tradicionalno

tovariško srečanje

vseh demokratov in antifašistov

v nedeljo, dne 25. junija 1989 ob 14. uri pri
Peršmanu v Podpeci

Srečali se bomo vsi bivši partizani, aktivisti in demokrati treh dežel, Slovenije, Italije in Avstrije.

Ker je letošnja proslava posebnega pomena, se je bodo udeležili tudi visoki predstavniki borbenskih organizacij s področja Alpe-Jadran ter predstavnik Dokumentacijskega arhiva avstrijskega odpora na Dunaju.

Poleg govorov bo tudi kulturni spored. Za popestritev bo igrala godba na pihala iz Šmihela.

Prosimo, da se tega tradicionalnega srečanja udeležite vsi koroški Slovenci, ki ste trpeli pod nacifašizmom in doprinesli svoj delež v borbi proti fašizmu in za osvoboditev Avstrije.

Prav tako vabimo vse borce, ki so se v času nacizma borili na Koroškem. Pripeljite s seboj tudi vaše sosede in prijatelje. Posebno vabimo mladino, da bomo skupno demonstrirali našo življenjsko voljo za skupni boj proti spet porajajočemu se fašizmu in za obstoj dvojezične šole.

Za hrano in pijačo bo poskrbljeno.

Spomenica kot platforma

(Nadaljevanje s 1. strani)

nost z Narodnim svetom in to izključno v interesu slovenske narodnosti na Koroškem“.

K resoluciji, sprejeti na občnem zboru, v kateri so delegati NSKS „zavzeli za organizacijsko poenotenje osrednjih organizacij koroških Slovencev, kar bi zagotovilo demokratično odločanje znotraj slovenske narodne skupnosti,“ pa je predsednik Wieser dejal, da ZSO odločno odklanja samovoljno ravnanje posameznih predstavnikov narodne skupnosti in se resnično zavzema za to, da v najbistvenejših vprašanjih soodloča najširši krog koroških Slovencev in Slovenk. „Take plebiscitarne odločitve morajo biti obvezujoče za vse naše predstavnike, ki želijo delovati v prid narodni skupnosti“, je izjavil Wieser in poudaril, da si ZSO na tak način predstavlja postopno organizacijsko zблиževanje obeh osrednjih organizacij. Pri tem pa je še dodal, da ZSO odklanja vsako preprečevanje pluralističnega izražanja mnenj in stališč pripadnikov narodne skupnosti ne glede na idejnopolično opredelitev, „saj je tako na Vzhodu kot tudi na Zahodu razvoj usmerjen v to, da se

posamezne skupine državljanov lahko izražajo v smislu svojih specifičnih pogledov.“

V zvezi s Haiderjevo vladno izjavo, v kateri je le-ta oživil teorijo o t.i. „vindišarjih“ in s tem napadel slovensko narodno skupnost na Koroškem, pa je Wieser

dejal, da je koroške Slovence prizadelo, da vse do jasnega stališča predsednika RK SZDL Slovenije Jožeta Smoleta na občnem zboru v nedeljo, onstran Karavank nihče ni smatral za potrebno, da se oglasi v podporo narodni skupnosti.“

Vranitzky: Trgovska akademija kot pilotski poskus že jeseni!

Zvezni kancler dr. Franz Vranitzky je v intervjuju za RTV-Ljubljana pred obiskom v Jugoslaviji napovedal, da bo dvojezična trgovska akademija začela delovati že jeseni letos. Kancler je termin začetka trgovske akademije potrdil v petek v razgovoru z glavnim urednikom Slovenskega vestnika Ivanom Lukanom ob uradnem prebitju Karavanškega predora in dodal, da bo prvo leto delovala poskusno.

Kot je Slovenski vestnik poročal v svoji prejšnji številki, sta se obe osrednji organizaciji koroških Slovencev na

seji Koordinacijskega odbora izrekli za predlog ministrstvu za pouk, umetnost in šport o lokaciji trgovske akademije na Zvezni gimnaziji za Slovencev v Celovcu.

Javna dvojezična trgovska akademija je del memoranduma med avstrijsko zvezno vlado in obema osrednjima slovenskima organizacijama iz februarja 1988. Ustanovitev pa je tudi pogoj za Zvezo slovenskih organizacij na Koroškem za vstop v narodnostni sosvet, kot je to napovedal njen predsednik dipl.-inž. Feliks Wieser.

Položaj Slovencev

(Nadaljevanje s 1. strani)

zaradi vseh teh pozitivnih trendov v Evropi absurdno, da lahko v demokratični Avstriji še vedno dobivajo prostor delovanja tiste ekstremne nacionalistične skupine, ki izvajajo stalen pritisk na slovensko narodno skupnost na Koroškem in spet oživljajo davno preživele teorije o t.i. vindišarjih, teorije, ki skušajo zmanjševati, cepiti in asimilirati slovensko narodnostno skupnost, teorije, katere je znanost že zdavnaj ovrгла“.

K deseti obletnici smrti dr. Joška Tischlerja pa je Smole med drugim kritično priznal, da so bile v Sloveniji in v Jugoslaviji po vojni oz. osvoboditvi, storjene določene napake – včasih tudi v odnosu do zamejstva in da so ravnali po pravilu: kdor ni z nami, je proti nam.

ZSO in NSKS proti ukinitvi tovarne Obir

„Zaprte tovarne Obir je treba prepričati“, pravita ZSO in NSKS v skupni izjavi za tisk. „Obir je podjetje, ki deluje pozitivno, ki je že izvedlo prve ukrepe za sanacijo okolja in vložilo razvojni koncept obrata, ki je usmerjen v bodočnost.“

Zaprte Obirja bi imelo katastrofalne posledice za vso regijo, tako za delovna mesta kot tudi za splošno gospodarstvo. Zaprte pa bi imelo hude posledice tudi za slovensko narodno skupnost, saj je prav v tej regiji delež slovensko govorečih prebivalcev visok.



Ponovno izvoljeni predsednik NSKS dr. Matevž Grilc in novi tajnik mag. Marjan Pipp.

Občni zbor NSKS v znamenju obletnic

IVAN LUKAN

V znamenju dveh obletnic – 40. obletnice ustanovitve Narodnega sveta koroških Slovencev ter 10. obletnice smrti prvega predsednika dr. Joška Tischlerja – je v nedeljo v Slomškovem domu v Celovcu potekal redni občni zbor te osrednje politične organizacije koroških Slovencev. Delegati iz vseh občin dvojezične Koroške so dr. Matevža Grilca ponovno potrdili za predsednika organizacije (6 vzdržanih glasov), novi tajnik pa je postal mag. Marjan Pipp, doslej vodja centra za narodnostne skupine na Dunaju.

Pri volitvah za novo predsedstvo so bili izvoljeni še naslednji funkcionarji: dv. sv. dr. Pavle Apovnik, Franci Kelih, mag. Janko Kulmesch, Valentina Kušej, Hubert Mikel, Gabrijela Partl, drž. posl. Karel Smolle, Mirko Smrečnik, Franz-Jozef Smrtnik, dipl. trg. Janko Urank, Andrej Wakounig, mag. Filip Warasch in dr. Franc Wutti. Za podpredsednike bodo na prvi seji novega predsedstva predvidoma izvoljeni Karel Smolle, Valentina Kušej, Janko Urank in Filip Warasch.

V dveh soglasno sprejetih resolucijah je med drugim zapisano, da kljub novim političnim razmeram v deželi NSKS ne bo prekinil dialoga med deželno vlado oz. političnimi strankami in zastopstvom koroških Slovencev. „Ostro zavračamo izjave deželnega glavarja Haiderja, s katerimi skuša cepiti slovensko narodno skupnost. Narodni svet koroških Slovencev ne bo dopustil, da bi kdorkoli izigraval eno politično strukturo koroških Slovencev proti drugi“, je rečeno v prvi resoluciji.

V drugi resoluciji pa je občni zbor NSKS zahteval med drugim spremembo

volilnega reda za volitve v državni in deželni zbor, hitrejši razvoj gospodarstva na dvojezičnem ozemlju, ustrezno podporo organizacijskim strukturam slovenske narodne skupnosti, stalno preverjanje novega manjšinskošolskega zakona, čimprejšnje razširitev slovenskih radijskih in televizijskih oddaj, takojšnje formiranje sosveta za Slovence na Dunaju.

Krajša pasaža te resolucije pa govori tudi o tem, da se delegati občnega zbora NSKS „zavzemajo za organizacijsko poenotenje osrednjih organizacij koroških Slovencev, ki bi znotraj slovenske narodnostne skupnosti zagotovilo demokratično odločanje.“ V diskusiji se k tej točki resolucije ni javil nihče!

Prijava zavrnjena

Državno tožilstvo je v soglasju z ministrstvom za pravosodje zavrnilo kazensko prijavo zoper koroškega deželnega glavarja, vrsto svobodnjaških politikov ter dva avtorja prispevkov v knjigi FPÖ „Grenzlandjahrbuch“. Le v dveh primerih, tako izhaja iz uradnega sporočila državnega tožilstva, (namreč v primeru avtorja Bertla Betreija in Inge Danninger), pa bodo začeli s predpreiska-

vami. Člani „Iniciative koroških umetnikov in intelektualcev“, v imenu katerih je prijavo vložil odvetnik dr. Sepp Brugger, zdaj razmišljajo o tem, ali ne bi vložili subsidiarno zahtevo, da proti nekaterim osebam državno tožilstvo začne vsaj s predpreiskavami, da bi preverilo, v koliko določene osebe v smislu zakonov le niso soodgovorne za „Grenzlandjahrbuch“.



Predsednik ZSZ Miha Antonič (levo) in Josef Kaimbacher (desno) v pogovoru z združnikom Vladimírom Pručnikom

Zadružno srečanje na Komlju

Kljub slabemu vremenu se je preteklo soboto pri Štibarju na Komlju zbralo mnogo združnikov in drugih, ki se čutijo z njimi povezani. Srečanje je organizirala Zveza slovenskih zadrug z vključenimi posojilnicami in

zadragami. Pokrovitelji srečanja so bili predsednik ZSZ Miha Antonič, predsednik zbornice zaposlenih v kmetijstvu Josef Kaimbacher in predsednik živinorejske zadruge Alojz Možina; za veselo razpoloženje je skrbel

ansambel „Veseli slavčki“, domači zbori in kmečka mladina pa so prispevali kratek kulturni spored. Gostom in sodelujočim je dobrodošlo izrekel pliberški podžupan Fric Kumer.



Botra Traudl Wagner, soproga bivšega koroškega deželnega glavarja, s predsednikom ZIS Jugoslavije dipl. inž. Markovićem (v sredini prevajalka).

Uradna slovesnost ob predrtju predora skozi Karavanke (delavci iz Slovenije in Avstrije so si segli v roke že 28. maja) se je na obeh straneh državne meje začela že zgodaj popoldne z zabavnim programom in nagovori deželnih oz. republiških predsednikov. Znak za skupno slovesnost pa sta simboličnim sproženjem zadnje detonacije dali botri predora Traudl Wagner in Maruša Drolc.

Tako avstrijski kancler Vranitzky kot tudi jugoslovanski ministrski predsednik Marković sta v svojih nagovorih poudarila poseben pomen tega cestnega predora za prometne, gospodarske in ne nazadnje tudi za človeške tokove znotraj Evrope. Inž. Mikuž pa je več kot 700 gostom iz obeh držav predstavil meddržavni projekt, ki sta ga realizirala na avstrijski strani Tauernautobahn AG, na jugoslovanski pa podjetja Slovenija ceste-Tehnika.

Medtem ko je predsednik IS Slovenije Dušan Šinigoj na slovesnosti na slovenski strani predora poudaril pomembnost Karavanškega predora za Slovenijo, Jugoslavijo ter za vzhodno in jugovzhodno Evropo iz vidika Evrope 1992, je na avstrijski strani novi koroški deželni glavar Haider že zagrozil, da bo nasprotoval odprtju predora leta 1991, če do tokrat ne bo obstajal jasen koncept o reševanju problematike za tranzitni promet v

Prebit je predor, ki naj bi še bolj zblíževal sosede!

Karavanke so prebite – tokrat tretjič. Prebit predor pa naj bi še bolj zblíževal sosede z obeh strani državne meje, še bolj povezal zahodno, srednjo in vzhodno Evropo. Slovesnosti ob preboju v petek ob 17. uri sta se udeležila tudi avstrijski zvezni kancler dr. Franz Vranitzky in predsednik ZIS Jugoslavije dipl. inž. Ante Marković. S tiskom rok na sami meji, tisoč metrov pod vrhovi Karavank, sta simbolično označila konec vrtanja 7864 metrov dolgega cestnega predora, ki ga bodo za promet odprli leta 1991.

Z otvoritvene slovesnosti poroča Ivan Lukan

Avstriji. K sreči je imel Haider, Markovića in Vranitzkega na der svoj govor pred prihodom „koroški slovesnosti!“



Vesetje ob zgodovinskem trenutku: Šentjacobski župan Johann Grebl (v sredini) in deželni svetnik Schiller iz Rožeka.



7.864 metrov dolg predor med Področico (Koroška) in Hrušico (Slovenija) so delavci kljub težkim geološkim razmeram zvrtili v 1021 dneh.

Vse slike: W. Fritz

HEUTE
IM

SLOVENSKI
VESTNIK

„Shake-hand“ an der Staatsgrenze: Durchschlag-Feier im Karawankentunnel

Mit einem symbolischen Sprengschuß, ausgelöst durch die beiden Tunnelpatinnen Traudl Wagner und Maruša Drolc erfolgte am 16. Juni 1989 der offizielle Durchschlag des 7.864 m langen Karawankentunnels zwischen Rosenbach/Področica (Österreich) und Hrušica (Slowenien).

Im Beisein prominenter Ehrengäste, allen voran der österreichische Bundeskanzler Dr. Franz Vranitzky und der Ministerpräsident der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien Dipl.-Ing. Ante Marković feierten die Vertreter der beiden Straßengesellschaften, der Tauernautobahn AG und der slowenischen Slovenija ceste-Tehnika, die großartige Leistung der Mineure: Den Durchschlag des Karawankentunnels nach nur zwei bzw. drei Jahren Bauzeit (im slowenischen Südbaulos war der Startschuß für die Bauarbeiten bereits im Sommer 1986, ein Jahr früher als in Österreich, gefallen).

Tenor der Politikeranspra-

chen anlässlich des Festaktes waren verkehrspolitische und wirtschaftliche Aspekte des Baues des Karawankentunnels. Immerhin handelt es sich dabei um ein zwischenstaatliches Projekt, das nicht nur für die beiden Vertragspartner Österreich und Jugoslawien, sondern auch für den gesamten europäischen Raum von großer Bedeutung ist.

So ermöglicht die Karawankenautobahn samt Tunnelstrecke nach ihrer Fertigstellung ab 1991 zum einen die unmittelbare Verbindung zu der im Ausbau befindlichen „Transjugoslawischen Autobahn“ und, in weiterer Folge, zum Straßennetz Südosteuropas; zum anderen schließt sie nahtlos (über die Route der Tauernautobahn) an das Autobahnnetz Nordwesteuropas. Die Karawankenautobahn und der dazugehörige Karawankentunnel werden somit künftig eine der wichtigsten Verkehrsverbindungen zwischen Nordwest- und Südosteuropa – ein symbolischer Baustein europäischer Integration.

Zweisprachige Handelsakademie schon ab dem Schuljahr 1989/90!

Bundeskanzler Dr. Franz Vranitzky hat am Rande der Durchschlagsfeier des Karawankentunnels in einem Gespräch mit dem „Slovenski vestnik“ bestätigt, daß die öffentliche zweisprachige Handelsakademie schon mit dem Schuljahr 1989/90 starten werde. Wie der Bundeskanzler in dem Gespräch bekanntgab, sei das erste Jahr als Pilotversuch vorgesehen.

Vranitzky hatte die Ankündigung des Startes der zweisprachigen Handelsakademie im Herbst dieses Jah-

res in einem Freitag abend von RTV-Ljubljana ausgestrahlten Exklusiv-Interview gemacht.

Die öffentliche zweisprachige Handelsakademie – einer der vier vereinbarten Punkte des Memorandums zwischen Bundesregierung und Kärntner Slowenen vom Februar 1988 – dürfte am BG für Slowenen in Klagenfurt eingerichtet werden, nachdem sich – der „Slovenski vestnik“ berichtete – beide slowenischen Zentralorganisationen für diesen Standort ausgesprochen haben.

Mladinsko srečanje Alpe-Jadran v Trstu

V začetku meseca junija je bil na mladinski ravni organiziran seminar Alpe-Jadran. Udeležili so se ga predstavniki Zveze socialistične mladine Jugoslavije, Komunistične mladine Italije, Zvezne organizacije madžarske mladine in Socialistične mladine Avstrije, v kateri je bil kot član delegacije tudi Borut Schnabl.

Vsebinska seminarja je obsegala teme iz naslednjih področij:

1. Razorožitev in pomiritev sedanje situacije med blokoma.

2. Politično, kulturno in ekonomsko sodelovanje v regiji Alpe-Jadran.

Skupščina seminarja se je

zavzela za odstranjevanje zidov med zahodno in vzhodno Evropo. Prisotnost Zvezne organizacije madžarske mladine je tem ciljem dala novo vsebino in značaj.

Na tiskovni konferenci, katere so se udeležili vsi pomembni dnevniki tržaške regije, je predsednik socialistične mladine Avstrije Alfred Gusenbauer med drugim dejal, da je med udeleženi organizacijami potrebno še bolj poglobiti sodelovanje kot tudi ohraniti kulturno in jezikovno tradicijo. Dalje je dejal, da je konferenca na Jalti leta 1945 Evropo razdelila, danes pa je potrebna konferenca, ki bi Evropo spet združila.

HEUTE IM

SLOVENSKI VESTNIK

1990: Ein neues Memorandum der Kärntner Slowenen

Der Obmann des Zentralverbandes slowenischer Organisationen Dipl.-Ing. Feliks Wieser schlug im Rahmen der feierlichen Akademie zum 40-Jahr-Jubiläum des Rates der Kärntner Slowenen ein neues, aktualisiertes Memorandum der Kärntner Slowenen mit einer Bestandsaufnahme der derzeitigen Situation der Volksgruppe und einem klaren Operationskalender für die Verwirklichung der Rechte der slowenischen Volksgruppe in Kärnten vor.

Das Memorandum sollte von beiden Zentralorganisationen getragen werden und eine neue Plattform für die weitere, gemeinsame Arbeit für die Volksgruppe darstellen. Hinsichtlich der von den Delegierten des Rates der Kärntner Slowenen vorgeschlagen „organisatorischen Vereinigung der slowenischen Zentralorganisationen“ sagte Wieser, daß eine solche in einer stufenweisen Annäherung dann erfolgen könnte, wenn der Pluralismus in größtmöglichstem Ausmaß gewährleistet würde und es in den wichtigsten Fragen erfolgen zu Urabstimmungen, die für die Vertreter der Volksgruppe auch verbindlich wären, kommen würde.

Alpe-Adria-Jugend rückt zusammen!

Dieser Tage fand in Triest ein Seminar verschiedener Jugendorganisationen der Länder Österreich, Italien, Ungarn und Jugoslawien statt. Als Vertreter Kärntner Jugendorganisationen nahmen JG Landesvorsitzender LAbg. Peter Kaiser und SJ Landesvorsitzender Andreas Scherwitzl daran teil, für die Slowenische Jugend in Kärnten Borut Schnabl.

Themenschwerpunkte waren vor allem Friedensaktivitäten im Alpe-Adria Raum und Formen der Zusammenarbeit zwischen den Jugendorganisationen der Alpe-Adria Länder.

Von Kärntner Seite wurden vor allem vier Bereiche angesprochen:

- 1) Fragen eines Kulturaustausches zwischen den Jugendorganisationen des Alpe-Adria Raumes
- 2) Die Durchführung der Olympischen Spiele im Alpe-Adria Bereich
- 3) Weitere Friedensaktivitäten in den Alpe-Adria Ländern
- 4) Die Stilllegung des Atomkraftwerkes Krško

Im Herbst heurigen Jahres wird es, veranstaltet von den Slowenischen Jugendorganisationen in der Nähe von Bled eine Alpe-Adria-Jugendparlament geben, wo über weitere Kooperationsmöglichkeiten zwischen den Jugendorganisationen der Alpe-Adria beraten wird, mit dem Ziel, näher zusammenzurücken – für ein friedliches, gemeinsames „Haus Europa.“

Im Rahmen der Vollversammlung des Rates der Kärntner Slowenen, der seinen 40-jährigen Bestand feierte und gleichzeitig des 10.

„Obir“: Protest der slowenischen Zentralorganisationen und des ÖGB zu Schließungs-Ankündigung

„Die Schließung der Zellstofffabrik Obir muß verhindert werden“, heißt es in einer Erklärung von Rat und Zentralverband der Kärntner Slowenen.

Es handle sich dabei um ein Werk, das positive Bilanzen schreibt, bereits erste Schritte zur Umweltsanierung eingeleitet hat, und ein Betriebskonzept aufweist, das zukunftsweisend ist. Eine Schließung von „Obir“ hätte katastrophale regionalpolitische, arbeitspolitische und volkswirtschaftliche Folgen und würde in einer Region, in der der Anteil der slowenischsprechenden Menschen groß ist, auch für die slowenische Volksgruppe verheerende Folge haben.

Die Ankündigung Haider, beide Fabriken zu sperren, komme einer Erpressung gleich. Es sei darauf verwiesen, daß Haider der nunmehr einzige noch aktive Politiker ist (Wagner, Frühbauer und Knafl sind in Pension), der sich seinerzeit massiv für die dilettantische und fachlich unqualifizierte Übernahme von Magdalen durch Papst eingesetzt hatte, heißt es in der Aussendung. Weiters wird angeführt, daß nunmehr offensichtlich die Gruppe um Slovenija papir gezwungen werden soll, den politischen Flop Haider, Frühbauers und Knafls zu sanieren.

Zentralverband/Rat bei Marković

Verteter der beiden Zentralorganisationen der Kärntner Slowenen wurden Donnerstag in Beograd vom jugoslawischen Ministerpräsidenten Ante Marković empfangen.

Die Delegation unter der Leitung der Obmänner Dipl.-Ing. Feliks Wieser und Dr. Matevž Grile, informierten den Ministerpräsidenten über die aktuelle Lage der slowenischen Volksgruppe in Kärnten unter „besonderer Berücksichtigung des neuen Landeshauptmannes Haider.“

Marković sicherte den Kärntner Slowenen zu, daß

Todestages seines Gründers und ersten Vorsitzenden Dr. Joško Tischler gedachte, wurde Dr. Matevž Grile in seiner Funktion als Obmann erneut bestätigt. Es gab lediglich sechs Stimmenthaltungen. Neuer Zentralsekretär des Rates ist Mag. Marjan Pipp, der bisher das Volksgruppenzentrum in Wien geleitet hatte. Neu im Vorstand auch Dr. Pavel Apovnik.

„Eine ganze Region soll dafür bezahlen“, heißt es abschließend in der Presseerklärung in der Zentralverband und Rat ankündigen, den Widerstand der Betroffenen massiv zu unterstützen.

Die Liquidationsankündigung von Magdalen und Zellstoff Obir in Rechberg wird von der Kärntner Gewerkschaftsorganisation abgelehnt. Man werde sich dem Diktat Haider nicht beugen.

Die „Junge KEL (Kärntner Einheitsliste)“ fordert vehement die Erhaltung des Zellstoffwerkes Obir in Rechberg mit allen Arbeitsplätzen. Weiters soll das Zellstoffwerk Obir in den Genuß einer Förderung kommen, um den Ausbau des Zellstoffwerkes auf ökologisch vertretbarer Basis weiterführen zu können. Wenn LH Dr. Haider bei seiner Fristsetzung und Schließung des Zellstoffwerkes Obir bleiben sollte, fordert die „Junge KEL“ seinen sofortigen Rücktritt als Landeshauptmann und die Streichung aller seiner Bezüge. „Auf diese Weise sollte er an der eigenen Person erleben, was es bedeutet nach Ablauf einer gnadenlosen Frist vor dem finanziellen und familiären Ruin zu stehen, heißt es in der Presseaussendung.“

Jugoslawien als Mitunterzeichner des Staatsvertrages auch weiterhin für die Erfüllung des Artikel 7 des Staatsvertrages eintreten werde.“ Die Lage der Volksgruppen stellte den Gradmesser für die gutnachbarlichen Beziehungen dar“, heißt es in der gemeinsamen Aussendung vom Zentralverband und Rat der Kärntner Slowenen zum Besuch der Vertreter der slowenischen Volksgruppe, der am Vorabend des Treffens zwischen Marković und Vranitzky in Brdo bei Kranj bzw. bei der anschließenden offiziellen Durchschlagsfeier des Karawankentunnels.



Mrtvaški ples v izvedbi graških

Da se gledališka skupina Kluba slovenskih študentk in študentov v Gradcu uspešno vključuje v sodobno gledališko dogajanje naše narodne skupnosti, smo doživeli že lansko leto, ko se nam je predstavila z moderno interpretacijo Župančičeve Dume. Tedaj so presenetili z izredno modernim pristopom. K tej Župančičevi pesnitvi, ki so jo povrh tega še postavili v današnji čas, ko je še kako aktualna problematika zdomstva – iskanje vsakdanjega kruha v tujini.

Tokrat je skupina graških študentov predstavila dokaj zahtevno gledališko predstavo, ki so ji dali naslov Mrtvaški ples. Lotili so se teme, ki človeštvo od vselej postavlja pred neizprosno dejstvo konca, pred smrt in njeno moč in seveda pred vprašanje, ali je ta njen obred dejansko konec vsega živega. Tako se sprašujejo in razmišljajo: kaj je smrt? pika, vprašaj? popolnitev, skok v

prazno, meja, sprememba ali uganka?

S predstavo, ki se na izviren način ukvarja s tem večnim vprašanjem, so nas igralci konfrontirali in vključili tudi v njihovo razmišljanje. To so storili na zelo impresiven način. Besedila so kot fragmente izluščili iz raznih znanih besedil pisateljev in mislecev in jih spojili v harmonično celoto predstave. V sedmih slikah so prikazali smrt in njeno vlogo, pomembno in nepomembno, a vlogo pač, s katero se mora prej ali slej srečati vsak posameznik, skupina in narod. O slednjem so se v plesu smrti spraševali tudi naši študentje. Točnega odgovora seveda niso našli, a je vendarle prišlo do izraza, da narodu že smrt njegove besede pomeni tudi njegovo smrt, čeprav ob tem človek še ni umrl. To je le eno izmed vprašanj, ki pa je gotovo za nas zelo pomembno. A v Mrtvaškem plesu so razmišljali tudi z drugimi dejstvi,

Glasbena šola na Koroškem

vabi na

Zaključni koncert

ob svetovnem dnevu glasbe, ki bo 21. junija ob 19. uri v ORF-teatru v Celovcu, in na

koncert zborovodske šole

22. junija 1989, ob 19.30 uri v Mladinskem domu SŠD v Celovcu.

Vsi prijatelji glasbene šole prisrčno vabljeni!

KULTURNO PISMO

Nagrada za predstavo poezije Tudi sicer bogato gledališ

Na letošnjem republiškem gledališkem srečanju je Gledališka skupina Gorica za izvedbo poezije Andreja Kokota „Kamen molka“ prejela Linhartovo zlato značko, ki jo podeljuje Združenje gledaliških in lutkovnih skupin Slovenije, in sicer za „kulturo govora“. To je nedvomno veliko priznanje za mlado skupino, ki jo vodi Janez Povše in ki je Kokotovo poezijo aprila preteklega leta izvedla tudi na Radiu Trst A, kot je znano, pa je konec oktobra gostovala tudi na celovski gimnaziji.

Ob tej priložnosti velja tudi omeniti, da goriški prostor v tej sezoni beleži razmeroma bogato gledališko bero. Najprej velja omeniti dramski odsek PD Štandrež, ki se je s predstavo Branislava Nušiča „Kaj bodo rekli ljudje“ v režiji Emila



kih študentov

kot je vprašanje, kaj je bolj pomembno – življenje ali smrt? Tudi pri tem misel ostaja odprta na obe strani. Gotovo pa je eno, da je najbrž prvo odvisno od tega, kako živimo, in drugo, kako sami dojemamo minljivost ali krog trajnosti obojega.

Predstava je bila vsekakor nevsakdanje doživetje. Idejo za predstavo, sceno, režijo in izvedbo so skupno ustvarili in realizirali Cilka Hudobnik, Rezika Kanžianin ŠtefMerkač, medtem ko je za tehniko odgovoren Franci Kernjak. Vsem lahko samo čestitamo. Predstava je bila iz vseh zornih kotov taka, da sodi med najboljše predstave, ki smo jih gledali v zadnjem času, kar zadeva pristopa k gledališki obdelavi take tematike, pa je bila brez dvoma inovativna. Zato želimo, da bi predstavo videlo še več ljudi; igralci in vsi, ki so prispevali k realizaciji te zamisli, si to zaslužijo.

A. K.

Šentjakobski zbor na gradu Bekštanj

Izredno odmeven in uspešen koncert šentjakobskega zbora s pesmimi zatiranih narodov „Ponižani in razžaljeni“ v 22 jezikih bo predstavljen tudi v Grajski areni Bekštanj/Burgarena Finkenstein. V tej areni v zadnjih letih v poletnih mesecih predstavljajo samo kvalitetne kulturne programe iz vse Evrope. Grajska arena Bekštanj je postala sinonim za dober kulturni spored. Zato je tembolj razveseljivo, da je v programu teh poletnih iger tudi koncert šentjakobskega zbora. Kdor koncerta še ni videl, naj ne zamudi te edinstvene priložnosti, saj poleg izredno kvalitetne koncertne predstave že narava in krasno okolje, ki obdajata areno, skrbita za izreden kulturni užitek.

Koncert bo v petek, 30. junija ob 21. uri in sicer ob vsakem vremenu (v primeru slabega vremena v grajskem šotoru). Vstopnice dobite v prodaji pri vseh občinskih in mestnih turističnih poslovalnicah. Kot prireditelji nastopajo Kulturni urad mesta Beljak, Avstrijsko-jugoslovansko društvo, Slovenska prosvetna zveza, SPD „Jepa-Baško jezero“ in SPD „Rož“.

Koncert šentjakobskega zbora v Grajski areni Bekštanj-Burgarena Finkenstein bo brez dvoma velik kulturni dogodek, saj bo pevski zbor „Rož“ nastopil z mednarodnim igralско-pevskim sporedom, ki je že ob krstnem nastopu zbudil široko zanimanje. Prepričani smo, da bo navdušil tudi v pomembnem prizorišču bekštanskega gradu.

Dežela ob Dravi je geslo prireditve SPD Srce, ki bo v četrtek, 22. 6. ob 20. uri v glavni šoli v Dobri vasi.

Z GORIŠKE

revije Andreja Kokota sko leto

Aberška skupaj z Gledališko skupino Gorica udeležil najprej občinske in kasneje območne revije v Novi Gorici, poleg tega pa je Božo Tabaj za osrednjo vlogo prejel tudi Linhartovo zlato značko. – Kvalitetna je tudi predstava „Osem žensk“ avtorja Thomasa v izvedbi Gledališke skupine iz Sovodenj, spet v režiji Emila Aberška, ki pa je bila uprizorjena pozneje in se bo srečan lahko udeležila v prihodnji sezoni. – Več kot razveseljiva je t.zv. otroška gledališka dejavnost, ki poteka bodisi v okoliških krajih, ali pa jo izvajajo osnovne šole. „Vrtljak mladosti“ je bil večer, ki je pod vodstvom Stena Vilarja združil okoliške predstave, del tega pa je bilo pred kratkim mogoče videti tudi v celovškem Mladinskem domu. Osnovni šoli Oton Župančič in France

Bevk iz Gorice sta se povezali z italijansko osnovno šolo Largo Isonzo iz Tržiča in pripravili skupen gledališki program, ki ga je režijsko povezal Janez Povše. Prva je pripravila „Goriško šagro“, splet ljudskih in vedrih pesmi, druga pa „Legendo o Kralju Matjažu“. Gledališko delo na šolah je seveda izjemnega pomena, saj uvaja najmlajše v svet besedne in prostorske izraznosti.

Ob vsem tem prerezu, ki mu moramo seveda dodati poklicno abonmajsko gledališko sezono predvsem s Stalnim slovenskim gledališčem iz Trsta, lahko nedvomno govorimo o široko razvejanosti tovrstne kulturne dejavnosti. Vse to je gotovo priložnost in osnova za razvijanje ambicioznejših načrtov, med katerimi so intenzivnejše izmenjave s sorodnimi prostori – v prvi vrsti z rojaki na Koroškem – še posebno pomembne in perspektivne.

J.P.



10.284 Korošcev se je udeležilo nagradnega kviza Koroške električne družbe KELAG. Ta teden pa je 8-letna Nicole izžrebala zmagovalce. Pri žrebanju so sodelovali tudi predstavniki KELAG. Prvo nagrado bo prejel železničar iz Šentjurija ob Längseeju, ena izmed nagrad pa gre tudi v Miklavčevo: dobitnica je gospa Marija Hobel iz Malčap.

Slovenski vestnik dvakrat tedensko

Občina podražila otroški vrtec

BOROVlje. – Na zadnji občinski seji je župan Krainer poročal, da so se zastopniki občine pogovarjali z občino Tržič, da bi na novo poživili prijateljske stike. Pravtako je Krainer namignil, da bi bilo v smislu ideje Alpe-Jadran pametno navezati prijateljske stike tudi s kako občino v Furlaniji-Juljski krajini. Toda jasnejšega predloga za to še ni bilo. Gotovo pa bi bilo že ob pogovoru med Borovljami in Tržičem prav, če bi bili najpovabili tudi predstavnika Volilne skupnosti.

Do nasprotovanj je privedla razprava o zahtevi za zvišanje prispevka za otroški vrtec. Odbornik Volilne skupnosti Peter Waldhauser je ostro kritiziral, da občina podraži vrtec za 10 odstotkov (na 550 šilingov), ko pa je prav otroško varstvo ena najvažnejših nalog občine. Tako so zvišanje sprejeli proti glasovom VS in FBI.

Visoka podpora

ŽELEZNA KAPLA. – Deželna vlada je na svoji zadnji seji sklenila, da bo projekt „Jame v Obirju“ podprla s 16,4 milijona šil. S to podporo in s prispevki okoliških občin namerava društvo urediti jame do leta 1990.

Razpravo o zvišanju tarife za odvažanje smeti so morali črtati z dnevnega reda, sklenili pa so višjo parkirnino za avtomobile ob občinskem kopalšču, za odstavljanje koles pa odslej dalje ne bodo več pobirali posebnega prispevka. Waldhauser pa je tudi v tej zvezi opozoril na to, da s samim zvišanjem parkirnine še ni mogoče prispevati k varstvu okolja.



Te dni spet veje „posebni duh“ cirkusa skozi celovške ulice: od danes dalje gostuje Avstrijski nacionalni cirkus v celovski Sterneckstraße. V njem lahko vidite vrhunske artistske točke, nastope z dresiranimi živalmi, seveda pa ne manjkajo tudi klovnovi. Vse do 2. julija bo torej mogoče videti najboljši program, kar ga je avstrijski cirkus sploh kdaj imel. Predstave se pričnejo vsak dan ob 15.30 in 19.30 uri, ob nedeljah pa ob 14. in 17.45 uri.

Nova pogodba za pitno vodo

CELOVEC. – Koroški deželni referent Schiller je najavil, da bo končno prišlo do podpisa posebne „meddržavne pogodbe“ med Avstrijo in Jugoslavijo v zvezi z zaščito vodnih rezerv v Karavankah. To pogodbo so pripravljali že več let, a s podpisom se je vedno zataknilo. Avstrijsko-jugoslovanski meddržavni dogovor pa naj bi bil le prva stopnja širšega zaščitnega sporazuma, saj bodo tudi vladni predsedniki dežel-članice Delovne skupnosti Alpe-Jadran razpravljali o tozadavnem skupnem dokumentu.

Kar dvojne skrbi s tihotapstvom

CELOVEC. – Predsednik Avstrijske tobakne zveze Beppo Mauhart je dejal, da znaša škoda zaradi tihotapstva cigaret letno skoraj milijardo šilingov. Največjo izgubo ima seveda država, ki tako ne dobi svojega deleža iz davkov na tobak, pa tudi trafikanti so bili lani prikrajšani za 136 milijonov.

Poleg Štajerske in Gradišanske utрпи največ škode predvsem Koroška. In to kljub temu, da je carina letos v raznih skrivališčih našla kar za 15,7 milijona šilingov vrednosti pretihotapljenih cigaret. Mauhart pa tudi opozarja, da razne vrste cigaret, ki prihajajo v Avstrijo pod istim imenom kot ga imajo na domačem trgu, vsebujejo mnogo več škodljivih snovi. Tako so npr. dokazali, da vsebujejo jugoslovanske „HB“ v primerjavi z avstrijskimi dvojno količino nikotina.

OGLASA

Oddajamo luksuzno opremljen apartma (4 do 5 oseb) v Barbarigi, nasproti Brionov, 200 m od morja. Cena: 100 DEM na dan. Telefon: 03 061/267-518, Mager.

Ugodno prodam avtomobil Citroen Visa, letnik 1983. Ponudbe na telefon 0 463/249503.

Iščemo

sodelavko / sodelavca

za našo banko od 1. julija 1989 dalje

Pogoji: znanje slovenščine in nemščine

Interesentke/interesenti naj se javijo do 26. junija t. l. na naslov Posojilnica-Bank Hodiše-Škofiče, 9535 Škofiče 31 Priložijo naj kratek življenjepis!

LESEBRIF

Offener Brief an Haider

Wir ersuchen Sie, dafür Sorge zu tragen, daß das Thema „Arbeitslosigkeit“ innerhalb der Freiheitlichen Partei Österreichs in Zukunft möglichst sachlich abgehandelt wird und nicht in der Art und Weise, wie das die Zeitung der FPÖ Kärnten, die Kärntner Nachrichten in ihrer Ausgabe vom 8. Juni 1989 tut.

Langzeitarbeitslose, die durch ihre Lebenssituation in der Regel mit psychischen und sozialen Problemen zu kämpfen haben, werden im genannten Artikel als „Fremdenlegionäre“ bzw. „Strawanzer“ bezeichnet. Das seien „Typen“, welche „nur einige Tage“ im jeweiligen Betrieb verbleiben würden.

Als darüber hinaus bedenkl. empfinden wir die Tatsache, daß im bezeichneten Artikel die Meinung vertreten wird, es sei „rationeller“, „sie erst nirgends hinschicken“. Wir können einfach nicht glauben, daß ihre Partei langzeitarbeitslosen Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt unmöglich machen will, weil das sozusagen „unrationell“ wäre.

Dies angesichts der Tatsache, daß die Arbeitsmarktverwaltung vor allem der Gruppe der Langzeitarbeitslosen größtes Augenmerk schenkt und Programme entwickelt hat, die sich dieser Personengruppe annehmen. Während die Gesamt-Zahl der Arbeitslosen leicht abnimmt, ist die Zahl der Langzeitarbeitslosen nämlich im Steigen begriffen.

Es kann wohl kaum im Interesse einer Partei sein, die immerhin einen Landeshauptmann stellt, der alle Bewohnerinnen vertreten sollte, Personen die Probleme haben, am Arbeitsmarkt unterzukommen, auf Dauer aus der Gesellschaft auszugrenzen.

Mag. Heimo Strempl,
St. Veit/Glan
Mag. Marlene Diethart,
Ossiach
Gerlinde Müller-Groholtzky,
Villach



Skupna želja za mejni prehod na Luži – prihodnje srečanje planincev v Gorici

Na 18. tradicionalnem planinskem srečanju pri Replnu v Podpeci je okrog tisoč planincev navdušeno manifestiralo medsebojno prijateljstvo in sodelovanje ter se v prijetni družabnosti povesečilo med seboj (glej poročilo v prejšnji številki). V okviru teh tradicionalnih planinskih srečanj sodelujejo štiri zamejska planinska društva – SPD Trst, Gorica, Celovec in beneško planinsko društvo s sedežem v Čedadu ter Planinsko društvo Jesenice, ki je dalo pred dvema desetletji pobudo za prirejanja teh planinskih srečanj.

Številno planinsko publiko je na zbirnem mestu pri 1250 metrov visoko ležeči Replnovi gostilni z veselimi in prešernimi zvoki pozdravila jeseniška godba, od tam pa so se planinci nato podali na 400 metrov višjo goro Topico. Pot je bila odlično označena s posebnimi smerokazi, na katerih je bila narisana zeleno-rdeče-bela markacija. Tudi govorniško tribuno je krasila njena podoba. Ta posebnost pomeni, da se naši planinci z območja Železne Kaple in Globasnice ter z njimi vsi, ki jim je za dobre sosedne odnose, resno in zavzeto prizadevajo, da bi se končno uresničila dolgoletna želja, da bi na planini Luži

odprli mejni prehod. Te markacije namreč služijo za poti proti gorskim mejnim prehodom, kot jih najdemo na Stolu, Peci, Jepi itd. Vroča želja prebivalstva na obeh straneh meje je, da se med te mejne prehode uvrsti tudi Luža. Ko je domačin Miha Travnik razlagal pomen podobe te markacije (Knafeljčeva markacija obkrožena z zeleno barvo) in smisel tega znaka, je požel navdušen aplavz, kar je bil hkrati prepričljiv dokaz, kako si ljudje želijo odprtje tega mejnega prehoda.

Ob tej priložnosti v imenu Slovenskega planinskega društva Celovec izrekamo nastopajočim skupinam, gostilničarju Floriju Sadovniku pd. Replnu za gostoljubnost v njegovi hiši ter žandarmeriji in gasilcem za vzorno

SLOVENSKI VESTNIK
2x
TEDENSKO!

vzdrževanje reda, iskreno zahvalo.

Na koncu naj še opozorimo, da bo naslednje planinsko srečanje organiziralo SPD Gorica.

L. U.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3					●				
4					●				
5				●	●	●			
6				●	●	●			

KRIŽANKA

VODORAVNO: 1. primat, prvo mesto; 2. kraj ob istoimenskem avstrijskem jezeru, v bližini katerega so odkrili številne izkapanine stare železne dobe/ta doba se imenuje po tem mestu/; 3. moški, ki je v raju delal družbo Evi – eden od Sokratovih tožnikov; 4. levi pritok Odre na Poljskem – ljudsko ime za frnikolo; 5. jugoslovansko letalsko podjetje; tudi staro-cerkvenoslovanska črka – britanski konservativni politik z začetka stoletja/Andrew Bonar, 1858 – 1923/; 6. najslabša šolska ocena – kmečki očanec

NAVPIČNO: A. odstranjevanje tršega ovoja žit s tolčenjem v stopah ali v možnarju; B. kotna mera v matematiki: središnji kot v krogu pod lokom, ki je enak dolžini polmera; C. južnoslovansko žensko ime; tudi ime češkoslovaškega karikaturlista Zabranskega; D. tuje žensko ime; tudi mesto v zahodnem delu države Washington v ZDA; tudi 1855 metrov visoka gora v Turčiji jugovzhodno od Ankare; E. soglasnika v besedi NOS; F. družbeni položaj; G. orodje za tanjenje materiala; H. del električne napeljave, ki ga vtaknemo v vtičnico; I. glavno mesto Kanade **sestavil Jože Petelin**

Ivan Dolenc

Za dolar človečnosti



Našla sta mi pravega in se mi smejala, ker nisem vedel, kako naj si ga zapnem. Debeli kožuhovinasti ovrtnik je bil visok, da mi je zakrival glavo.

„Zdaj si opremljen za delo na železnici,“ je zaklical Rade, Madžar pa se je še kar nadalje samo smehljaj, zadovoljen je bil z mojo novo zunanostjo.

Dobil sem še veliko škatlo za svojo prtljago in vsi štirje smo sedli v kot k vroči kavi. Pogovor se je naglo razpletel. Moj dobitnik je pripovedoval o svojem življenju na

farmi. Tudi njegov stari oče je bil priseljenec.

„Še danes hranim njegov potni list iz stare Avstro-Ogrske,“ je pripomnil. O svojem evropskem predniku je govoril kot o velikem človeku. „Bil je zelo pogumen in zelo močan, tudi njegova žena.“

Znal je nekaj besed madžarsčine in je bil zelo razočaran, ko smo morali priznati, da nobeden od nas ne govori jezika njegovih prednikov. Pričakoval je, da v Evropi vsi govorijo vse jezike, tudi madžarskega. Po poklicu je bil

kemični inženir, študiral je bil v Winnipegu. Manitobe pa še nikoli ni zapustil, tudi za en sam dan ne, pri vseh svojih petintridesetih letih. To je bilo za naju s Francko presenečenje, Rade pa je bil tudi takih posebnosti že vajen, saj ni kazal nobenega začudenja.

„Kanada je prostrana dežela,“ nama je preprosto pojasnil kanadski Madžar. „Vse je zelo daleč, kamorkoli se obrneš.“

„Ali sem vama že rekel, da tudi sam še nisem zapustil Manitobe, odkar sem prišel?“ se je oglasil Rade. „Z avtom bi še videl vsaj mejo Saskatchewan, tudi Edmonton ali Regino, toda nimam avta.“

„Bodi srečen, da ga nimaš,“ je rekel na to Madžar. „Ne vidiš, kako se vsak čas ustavlja – v tem našem mrazu? Skrbeti moraš zanj bolje kot za otroka, če ga hočeš voziti vsak dan.“

„Vozim se samo z avtobusi,“ se je zarežal Rade. „Sem si že od nekdaj mislil, da je to bolj varno.“

Oba sta bušila v smeh, midva s Francko pa nisva vedela, zakaj se smejita.

Naš gostitelj je bil dober človek. Ko smo vstali, da bi odšli, se je še vedno oziral naokrog po dolgi mizi ob steni, kot da je nekaj pozabil. Zdajci je našel, kar je iskal. V nekaj skokih mi je prinesel dva para težkih rokavic brez prstov.

„Za delo,“ je rekel in jih zložil v škatlo.

Ob našem odhodu smo se pozdravili kot stari prijatelji. Rekel nam je, naj še kar spet pridemo, če bi kaj potrebovali. Hvaležno sem mu stisnil roko.

Na poti nazaj smo se ustavili pri „Tarasu“. Rade je rekel, da morda še koga srečamo, ki ve za delo. „Za vsak primer,“ se je zresnil.

V restavraciji je bilo bolj malo ljudi ob tej tretji popoldanski uri, bila pa je tam Mica, sedela je za mizo z mladeničem bledega obraza. Oba sta bila močno pijana. Plavalaska je bila vsa zgneteneta, kot da je pravkar vstala iz postelje. Objemala sta se in poljubljala, fant ji je z razširjeno dlanjo segal pod vratom v obleko. Še vsa sreča, da nikogar nista videla okrog sebe.

„Gremo,“ se je obrnil Rade, brž ko smo vstopili. „Še malo pa bosta legla pod mizo. Tukaj danes ne prideva do resnega človeka.“

Franca je kar strmela v ta prizor. Vsa je pordela. Oči pa ni odmaknila od popoldanskih ljubimcev.

Na prvi avtobusni postaji sem se poslovil. Mislim sem si, da hočeta morda sama ostati še dalje v mestu. Izgovoril sem se s tovorom obleke in perila.

(dalje prihodnjič)

TV AVSTRIJA 1 TV AVSTRIJA 2 TV LJUBLJANA TE DNI NA TELEVIZIJI

TO
13.6.

9.05 Raj živali; 10.30 Daddy, Daddy; 14.00 Bill Cosbyjeva družinska zveza; 14.25 Otroški spored; 15.30 Oddaja za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Knight Rider; 19.17 Znanost danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 „Univerzum“; 21.15 Dallas; 22.00 Pogledi s strani; 22.05 Igra s smrtjo; 23.35 Miami vice; 0.20 Aktualno.

16.55 Tedaj; 17.00 Šolska tv; 17.30 Orientacija; 18.00 Bavarsko sodišče; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Saperlot; 21.05 Pogledj in zmagaj; 21.10 Zunanjepolitični report; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Klub 2; Poročila.

16.35 C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; Alo, alo; 18.00 Dnevnik; 18.10 Da ne bi bolelo; 18.25 Spored za otroke: M. Čanak: Čirule – čarule: čarobna pobarvanka; Pisani svet: otroci pri delu; 19.00 Risanka; 19.20 Dobro je vedeti; 19.30 Dnevnik; 20.05 H. Robbins: Trgovci s sanjami; 21.00 Omizje; 22.40 Dnevnik; 23.00 Poletna noč; 2.00 Videostrani.

SR
14.6.

9.05 Raj živali; 10.30 Old Shatterhand; 14.00 Bill Cosbyjeva družinska zveza; 14.25 Otroški spored; 15.30 Spored za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Knight Rider; 19.17 Novo v znanosti; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Natakak, plačati; 21.50 Pogledi s strani; 21.55 Dva znana potepuha; 0.25 Miami vice; 1.10 Poročila.

16.55 Tedaj; 17.30 Dežela in ljudje; 18.00 Bavarsko sodišče; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Kruti časi; 21.35 Diskusija o predstavi Kruti časi; 22.40 Čas v sliki; 23.05 Pomnenje; 0.05 Aktualno.

16.35 Poletna noč; C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; Nena-vadne zgodbe; 18.00 Dnevnik; 18.05 Poslovne informacije; 18.10 Slo-**venci v zamejstvu**; 18.40 Spored za otroke: Tri predice; Robin in Rozi: puščice; 19.05 Risanka; 19.20 Dobro je vedeti; 19.30 Dnevnik; 20.05 Premetenka – kanad. film; 22.05 Dnevnik; 22.25 Poletna noč.

ČE
15.6.

9.05 Raj živali; 10.30 Natakak, plačati; 14.00 Bill Cosbyjeva družinska zveza; 14.25 Otroški spored; 15.30 Spored za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Knight Rider; 19.17 Novo v znanosti; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Peklenski strah; 0.20 Aktualno; 0.25 Miami vice; 1.10 Poročila.

17.10 Tedaj; 17.15 Srečanje med človekom in živaljo; 18.00 Pustolovščina v Vancouverju; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Notranjepolitični report; 21.05 50 let po tem; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Šport; 22.40 Klub 2; Poročila.

16.40 Poletna noč; C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; Hooperman; 18.00 Dnevnik; 18.10 Po sledeh napredka; 18.40 Spored za otroke: Bendji; 19.05 Risanka; 19.20 Dobro je vedeti; 19.30 Dnevnik; 20.05 E. Zola: Denar; 21.30 Tednik; Dnevnik; 22.40 Poletna noč; C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; Leteči cirkus Montyja Pythona.



Čustva doraščajočega otroka

Sreda, 21. 6. 1989, TV LJ1, 20.05 – V seriji kanadskih filmov si tokrat lahko ogledate film „Premetenka“ Francisy Mankiewicz, ki se spada z izredno občutljivo tematiko: z miselnim svetom, čustvovanjem in odzivanjem otroka. V pripovedi o usodni povezanosti matere in dvanajstletne hčerke se dogajajo krute nevsakdanje reči, saj gre za otrokovo egoizem, ki ne pozna meja in izbire sredstev, da bi svojo mamo popolnoma osvojil.

Z očmi živali Kruti obračun

Torek, 20. 6. 1989, TV A1, 20.15 – Že od nekdanj so ljudje hoteli vedeti, kako živali vidijo, kako tipajo, ... Samo pomislite, da bi lahko spoznavali svet s čutili živali – lahko bi nastopili čudežno potovanje v svet živali. Dokumentacija BBC danes razkriva prve tajnosti o tem, kako živali dojemajo in spoznavajo svet.

Sreda, 21. 6. 1989, TV A2, 20.15 – Thomas Baum je napisal besedilo za gledališko predstavo o družinskem očetu Pepiju Hauserju, ki lahko spoznavali svet s čutili živali – lahko bi nastopili čudežno potovanje v svet živali. Dokumentacija BBC danes razkriva prve tajnosti o tem, kako živali dojemajo in spoznavajo svet.

Da ne bi bolelo – mikrosporija

Torek, 20. 6. 1989, TV LJ1, 18.10 – Mikrosporija je ena izmed manj nevarnih kožnih bolezni, ki jo na človeka prenašajo živali. Zunanji znaki: luščenje kože, srbenje, izpadanje las. Bolezen je dokaj nalezljiva, se dolgo zdravi in tudi zelo nalezljiva. V zadnjih letih se vse bolj širi predvsem med otroki. Toda, kako bolezen odkriti, kako jo zdraviti?

RADIO KOROŠKA
18.10–19.00

Torek, 20. 6.
Halo, prijatelji!

Sreda, 21. 6.
Glasbena sreda
Večerna 21–22
„Prihaja poletje“ – Pesniki in glasba za poletni čas

Četrtek, 22. 6.
Rož–Podjuna–Zilja

Tri nove dvojezične šole?

Medtem ko so sredi Celovca že začeli z gradbenimi deli za privatno konfesionalno ljudsko šolo Mohorjeve, v kateri nameravajo poučevati en dan v slovenščini in drugi dan v nemščini, in razprava o ustanovitvi dvojezične trgovske akademije prehaja že v odločilno fazo, je doslej malo znano, da bodo šolske sestre v Šentpetru pri Šentjakobu začele s petletno strokovno gospodarsko šolo z možnostjo mature. V enem letu torej popolnoma nova izobraževalna možnost, ki bo slovenski narodnostni skupnosti na Koroškem dala nove spodbude za razvoj. Slovenski radijski spored v ponedeljek, 26. junija, bo predstavil novo ponudbo in nakazal razvoj, ki se obeta. Oddajo je pripravil Mirko Bogataj.

Datum	Kraj	PRIREDITVE	Prireditelj
Sreda 21. 6. 19.00	veliki javni studio radia, Celovec	LETNI KONCERT GLASBENE ŠOLE v počastitev Svetovnega dneva glasbe.	Društvo „Glasbena šola“
Četrtek 22. 6. 19.30	Mladinski dom SŠD, Mikschallee 4, Celovec	KONCERT SLUŠATELJEV ZBOROVODSKE ŠOLE IN ANSAMBLV GLASBENE ŠOLE	Društvo „Glasbena šola“
Četrtek 22. 6. 14.00	na Novem trgu, Celovec	ROJSTVO 2000 (nem.) Podijska diskusija: o „mehkem“, naravnem oz. „tehničnem“ načinu poroda. Sodelujejo: prim. dr. Wolf Jaskulsky (Zgornja Pulja), dr. Gerhard Bartussek (Celovec), Univ. as. dr. Karin Heitzelhofer (Celovec), univ. doc. dr. Thomas Macho (Celovec), dipl. babica Heidi Achter (Duna). (Ob slabem vremenu v iff, Sterneckstr. 15).	Arbeitskreis Sanfte Geburt, EBZ in univerza.
Petek 23. 6. 20.00	Forum Stadtpark, Gradec	GUSTAV JANUŠ IN FABJAN HAFNER BERETA IN INFORMIRATA	Forum Stadtpark
Sobota 24. 6. 20.30	gostilna Koren, Bilčovs	POLETNA VESELICA igra: ansambel „Melos“	Enotna lista Bilčovs
Nedelja 25. 6. 10.00	ljudska šola, Djekše	KONCERT Nastopajo: Skupina „4J“, pevsko instrumentalna skupina „Lipa“.	Prosvetno društvo Lipa v Velikovcu
Ponedeljek 26. 6. 20.00	dvorana Mladinskega doma, Celovec	ZAKLJUČNA PRIREDITVE ob koncu šolskega leta. Iz sporeda: pesmi, ples, gledališka beseda, telovadba...	Slovensko šolsko društvo
Petek 30. 6. 21.00	Grajska arena, Bekštanj	PONIŽANI IN RAZŽALJENI Pesmi zatiranih narodov, vodi: Lajko Milisavljevič, scena: Marjan Sticker. (Pri slabem vremenu v grajskem šotoru).	Kulturni urad mesta Beljak, Avstrijsko jugoslovansko društvo, SPZ, SPD Jepa-Baško jezero, SPD Rož.
Petek 30. 6. 20.30	nad menzo univerze, Celovec	VESELICA S SKUPINO „P.I. Man & Memre Buku“ Skupina obstoja od leta 1980, vseh 10 članov prihaja iz Surinama oz. iz Karibike.	UNIKUM
Sobota 1. 7. 20.15	na Humu, pri Rožekcu	NOKTURNO S HARFO – Večer oblikuje harfistka Pavla Uršič-Kunej.	
Sobota 1. 7. 16.00	pri Šoštarju, Globasnica	1. DEŽELNI KONGRES MLADE KEL Predavata: Miha Zablantnik in Andreas Wabl.	
Sobota 1. 7. 20.30	pri Šoštarju, Globasnica	OPEN-AIR ZA GLASBENO ŠOLO Nastopajo: Novi fosili, „4J“.	Mlada KEL
So. 1. 7. in ne. 2. 7.	šola v Šentrupertu pri Velikovcu	SKLEPNA ŠOLSKA PRIREDITVE in ogled šolskih izdelkov Kulturni spored. Pričetek: v soboto ob 14.00, v nedeljo ob 16.00	Kmetijsko gospodinj-ska šola v Šentrupertu
Nedelja 2. 7. 10.00	farna cerkev, Šentprimož	SCHUBERTOVA MAŠA V G-DURU za zbor, soliste in orkester	SPD Danica

MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 16. 6. 1989

	dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$ 13,85	14,45
za 1 angleški funt	£ 21,05	22,25
za 100 franc. frankov	f 203,00	213,00
za 100 ital. lir	Lit 0,95	1,00
za 100 dinarjev	DIN 0,07	0,11
za 100 švic. frankov	sfr 804,00	824,00
za 100 holand. guldov	Hfl 618,00	634,00
za 100 nemških mark	DM 694,50	711,50

Posredujeta: Posojilnica-Bank Zveza-Bank, Celovec

LOTTO TOTO

12 18 21 32 33 45 (9) 1XX XIX X21 111
Joker: 280337 b.j. Stava: 2:0, 0:0, 0:0, 0:0, b.j.

RAZSTAVE

Celovec
– **Kulturna taberna Pri Joknu:** Heinz Ortner, grafike, „Und immer wieder die menschliche Figur“. – **Galerie Carinthia:** (do 24. 6.): Sebastian Holzhuber, Neue Bilder. – **Kärntner Landesgalerie:** (do 2. 7.): Gustav Januš, dela iz novejšega obdobja. – **Prostori AUSTRIA TABAK,** Šentpeterska c. 7: (do 30. 6.) Alois Köchl, Sedem scenskih zaves za Bert Brechtov „Die sieben Todsünden der Kleinbürger“. – **Künstlerhaus Klagenfurt, Kleine Galerie:** (do 24. 6.) Bärbl Kopr, Reaktionen außen innen – innen außen. – **Kärntner Landesgalerie:** (do 9. 7.) Isabella Ban, Installationen: Blauer Domitian, Frühmüller in der Disco, Bon voyage. – **Galerie 61** (R. u. G. Nitsch) (od 21. 6. do 12. 7.): Inge Vavra, „Ohne trübung“, 26 tiskanih grafik 1989. – **Celovski planetarij** (Villacherstr. 239): Razstava „Evropsko okno v univerzum“, dokumentacija največjega in najvažnejšega astronomskega raziskovalnega centra na svetu ESO (European Southern Observatory). Ta ima svojo opazovalnico na 2000 m visoki gori La Silla v Čilu.

Tinje
– **Galerija Tinje:** (od 19. 6. do 5. 9.) – Iska Rano, slike.

Pliberk
– **Falke-Galerie** (Libuče) – Hermann Falke, Smrt se ne spominja. Razstava bo odprta do 23. 6.

SLOVENSKI VESTNIK
2x tedensko

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. **Uredništvo in uprava:** 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, telex 42 20 86 ZSO. **Glavni urednik:** Ivan P. Lukan; **urednika:** Andrej Kokot, Andrej Mohar. **Tisk:** Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. **Zastopstvo za Jugoslavijo:** ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. **Letna naročnina:** 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 200.000 dinarjev. **Oglasi:** 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 10.000.000 dinarjev.

Sezona 1989/90 v mestnem gledališču Celovec

Celovško mestno gledališče praznuje v prihodnji gledališki sezoni 1989/90 svojo 80-letnico delovanja. Že zdaj pa ljubitelje gledališča opozarja na vseh 6 abonmajev za sezono, ki se bo začela 28. septembra s premiero opere „Otello“ (Verdi). Na izbiro so: „abonma sreda/petek“, „abonma sreda“, „nedeljski družinski abonma“, „mladinski abonma“ in „studio-abonma“. Prijave za programe in abonmaje je treba nasloviti na „Stadttheater, Abonnementbüro, Theaterplatz 4, 9020 Celovec/Klagenfurt“.

Globasnica enajsta

Globasnica bo tudi naslednje leto igrala v 1. D razredu. To razveseljivo vest smo lahko objavili že prejšnji teden, saj so Globašani tedaj doma premagali Metlovo in si tako že tekmo pred koncem prvenstva zagotovili obstoj. Zadnjo tekmo s KAC pa so vzeli preveč neresno, tako da so namesto zaželjenega krepkega konca morali priznati premoč Celovčanov: zgubili so z 0:2.

Tekma je bila predvsem v prvem polčasu zelo napeta, saj so Globašani iz protinapadov imeli lepe priložnosti, ki pa jih na žalost niso znali izkoristiti. Gonilna sila igre je

bil kajpada Jože Gregorič v napadu, ki ga desni branilec KAC ni s prekrški ni mogel zaustaviti. Zgledalo je, da bo Globasnica hudo porazila KAC. Toda v drugem polčasu se je slika spremenila: kar naenkrat je KAC začel močno napadati in dotlej zanesljiva obramba Globasnice se je zamajala: ko pa je naposled postal še vratar Kaiser vse bolj nezanesljiv, so Celovčani dvakrat zadeli. Kljub temu pa velja Globašanom čestitati, saj so z borbenimi tekmami v vigranem delu uresničili svoj cilj: ostali so v 1. razredu.

Andrej Mohar



Globasnica (na sliki) si je predvsem v zaključnem delu zagotovila obstoj v 1. razredu.

Slika: Mohar

Nogometno ogledalo

Šmihel – Dobrla vas

3:1 (0:0)

Šmihel, 200 gledalcev, sodnik Hermann (dober); **postava Šmihela:** Pukel; W. Berchtold, Suler, K. Berchtold, H. Krausler; Pajenk, Močilnik, W. Krausler, Buchwald; St. Blažej, A. Blažej (68. Gros); **postava Dobrle vasi:** Novak; **Sirnik,** Appe, Karel, Par; Mišic, Sintschnig (83. Tschalov), **Hribar, Vugrinec;** Kostenko, **Sadjak, Goli:** Močilnik (48.), Pajenk (74.), Buchwald (84.) oz. Hribar (53.). **Ostali rezultati:** Šentandraž – ASV 1:0, Žitara vas – St. Leonhard 2:1, SCA Šentvid – Treibach 0:10, Liebenfels – Klopinj 2:2, Mostič – Ruda 2:1, ASK – Frantschach – prekinjeno.

Bilčovs – Irschen

2:2 (1:1)

Bilčovs, 250 gledalcev, sodnik Kuri (dober); **postava Bilčovsa:** Ulbing; Partl, Schlemitz, Schellander, J. Kuess; Stojilkovski, Hobel, Ogris, W. Kuess; **Kraimer,** A. Quantschnig (50. Maierhofer). **Gola za Bilčovs:** W. Kuess (18.), Hobel (84.). **Ostali rezultati:** Rožek – Brnca 1:1, Dellach – Trebinje 2:2, Baško jezero – Šentjakob 1:1, Vernberk – Sachsenburg 4:1, Lendorf – Weißenstein 3:2, Radenthein – ASV Lienz 2:1.

KAC – Globasnica

2:0 (0:0)

KAC-igrišče, 20 gledalcev, sodnik Joas (povprečen); **postava Globasnice:** Kaiser; Modrej (53. M. Wautsche), Kolman (46. F. Maček), **Vugrinec,** Sadjak; **Thonhofer, K. Micheu, Schatz,** H. Micheu; Pajanič, **Gregorič.** **Ostali rezultati:** Žrelec – Sinča vas 2:4, Metlova – Sele 2:1, Šentpavel – Galicija 2:2, Tinje – Podkarnos 1:3, Železna Kapla – Velikovec 3:0, Reichenfels – Grebinj 0:0.



Eden najboljših Globašanov: Kristijan Micheu

Le Šmihelu ni več pomoči

Če ne bi moral Šmihel prihodnje leto spet igrati v 1. razredu, bi lahko z zadovoljstvom ocenili zaključek nogometnega prvenstva v posameznih ligah in razredih. Ne samo to, da je SAK postal koroški viceprvak, veselje med slovenskimi ljubitelji nogometa zbuja tudi dejstvo, da so se ostala moštva v zaključnem delu prvenstva zelo dobro odrezala.

Tako so npr. Bilčovščani v zadnjem kolu dosegli proti novemu prvaku spodnje lize zahod sijajen remi: imeli pa so celo možnosti za zmago, saj so v drugem polčasu silovito napadali. Toda več kot izenačenje (2:2) jim ni uspelo. Pa tudi Šentjakob se je z neodločenim izidom rešil največje nevarnosti in tako za Bilčovsom zasedel deveto mesto.

Da bo Klopinj prvak spodnje lige-vzhod je bilo jasno že pred dvema koloma, prav tako zagotovljeno je bilo tudi četrto mesto Dobrle vasi, Žitara vas pa si je z zmago (2:1) proti Bad St. Leonhardu uvrstila na peto mesto. Na žalost pa v tej ligi Šmihelčanom ni bilo več rešitve: čeprav so v zadnji tekmi še premagali Dobro vas kar s 3:1, pa jim je zmaga Šentandraža proti ASV Celovec pomenila izpad iz lige: Šmihel je torej zasedel le predzadnje mesto in bo naslednje leto igral v 1. razredu.

V njem pa se bo srečal kar s celo vrsto moštev z dvojezičnega ozemlja: z Železno Kaplo, Sinčo vasjo, Metlovo, Velikovcem, Selami, Galicijo in seveda tudi z Globasnico, ki se je obdržala v tem razredu. Pravzaprav so prav te

ekipe v 1. D razredu mnogo prispevale k napetemu razvoju prvenstva, čeprav se je Žrelec že zgoraj oddaljil na samem vrhu lestvice in si tako z rekordno prednostjo 10 točk zagotovil naslov prvaka. Predvsem navdušeni pa po koncu prvenstva so bili Kapelčani, saj so z naslovom viceprvaka dosegli celo več, kot so pričakovali.

Manj zadovoljni z igrami v zadnjih kolih so bili Selani, ki so zadnjo tekmo zgubili v Metlovi (1:2) in tako zasedli le 9. mesto pred Galicijo in Globasnico. Toda Selani so letos vključili v moštvo tudi nekaj mladih igralcev, tako da mislijo naslednje leto spet igrati za mesto v vrhu lestvice. Pri tem pa jih bo najbrž mučil nov problem: dosedanja vratar Milan Oraže se bo namreč priključil SAK.

Edinstven turnir treh dežel

Slovenski športni klub Obir je izvedel doslej edinstveni karate-turnir na Koroškem: tudi predstavniki Koroške karate-zveze so bili polni hvale, saj je bil to prvi karate-turnir na Koroškem, na katerem so sodelovali športniki iz vseh treh sosednjih dežel. Koroški deželni trener Zarfl pa je izrekel največjo pohvalo: „Zmagovalci današnjega turnirja bi bili na avstrijskem vrhu!“ In res je bilo v kapelški glavni šoli

videti odlični karate, pri katerem so prevladovali kajpada gostje iz Slovenije in Trsta. Toda tudi koroška moštva (udeležila so se z izjemo enega vsa) so se zelo prizadevala za dobre uspehe. Nekoliko spodletelo je domačim športnicam, ki očitno premalo trenirajo. Tako je

Sandra Kopasič zasedla 14. mesto, Jana Jelen in Renata Nikolič pa sta bili 18.

Zmagovalci: v kateh Željko Pogačnik (Trst), Metoda Podpečan (Črnuče) in Roman Breznik (Ravne), ekipno Ravne, Peter Putzinger (Trg) pa je zmagal v kumite-borbi.



Domačinke Jana Jelen, Sandra Kopasič in Renate Nikolič.

Spodnja liga-vzhod

1. Klopinj	26	17	6	3	43:24	40
2. Treibach	26	17	3	6	83:36	37
3. Liebenfels	26	14	7	5	53:36	35
4. Dobrla vas	26	13	7	6	43:32	33
5. Žitara vas	26	12	5	9	41:26	29
6. St. Leonhard	26	10	8	8	47:38	28
7. Mostič	26	10	7	9	43:29	27
8. Ruda	26	10	4	12	37:36	24
9. ASK Celovec	26	9	6	11	39:39	24
10. Frantschach	26	8	6	12	40:39	22
11. ASV Celovec	26	9	4	13	28:32	22
12. Šentandraž	26	8	6	12	34:43	22
13. Šmihel	26	8	4	14	40:50	20
14. SCA Šentvid	26	0	1	25	14:125	1

Spodnja liga-zahod

1. Irschen	26	16	5	5	57:26	37
2. Rožek	26	12	10	4	38:28	34
3. Brnca	26	14	4	8	35:26	32
4. Lendorf	26	11	7	8	48:47	29
5. Trebinje	26	9	10	7	37:31	28
6. Sachsenburg	26	9	8	9	46:47	26
7. Vernberk	26	11	3	12	46:48	25
8. Bilčovs	26	7	11	8	32:37	25
9. Šentjakob	26	9	7	10	38:49	25
10. Radenthein	26	9	6	11	42:39	24
11. Baško jezero	26	9	6	11	38:43	24
12. ASV Lienz	26	7	9	10	22:25	23
13. Weißenstein	26	6	5	15	24:41	17
14. Dellach	26	5	5	16	32:48	15

1. razred D

1. Žrelec	26	16	8	2	68:29	40
2. Železna Kapla	26	12	6	8	44:34	30
3. Šentpavel	26	12	6	8	52:43	30
4. Grebinj	26	11	7	8	51:42	29
5. Sinča vas	26	10	8	8	43:37	28
6. Metlova	26	10	8	8	37:38	28
7. Reichenfels	26	9	8	9	38:29	26
8. Velikovec	26	10	6	10	34:39	26
9. Sele	26	10	4	12	38:47	24
10. Galicija	26	9	5	12	32:40	23
11. Globasnica	26	8	7	11	36:45	23
12. Podkarnos	26	7	8	11	25:43	22
13. KAC Celovec	26	6	9	11	26:27	21
14. Tinje	26	5	4	17	32:63	14